



ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ
ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΕΣΩΤΕΡΙΚΩΝ

ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΕΣΩΤΕΡΙΚΩΝ
ΕΛΗΦΘΗ ΤΗ : 25 ΙΑΝ. 2012
ΑΡΙΘΜ. ΠΡΩΤ.: 3116

hague ✓

A

ΕΙΔΙΚΗ ΝΟΜΙΚΗ ΥΠΗΡΕΣΙΑ
ΓΡΑΦΕΙΟ ΔΙΕΘΝΩΝ ΣΥΜΒΑΣΕΩΝ

Βασ. Σοφίας 11, 10671 Αθήνα
Τηλ. : 210-3683662-3683926-3683927
E.mail : enyds@mfa.gr

ΑΔΙΑΒΑΘΜΗΤΟ - ΚΟΙΝΟ

Αθήνα, 29 Δεκεμβρίου 2011
Α.Π.0546/Μ. 1903/ΑΣ 642

ΠΡΟΣ: -Υπουργείο Εσωτερικών

Δ/ση Οργάνωσης & Απλούστευσης
Διαδικασιών (Φαξ: 210-3741112)

-Υπουργείο Δικαιοσύνης, Διαφάνειας και
Ανθρωπίνων Δικαιωμάτων

Δ/ση Νομοθετικού Συντονισμού &
Ειδικών Διεθνών Νομικών Σχέσεων
Τμήμα Ειδικών Νομικών Υποθέσεων
ΕΕ και Διεθνών Οργανισμών Φαξ: 210-7767478

- Γεν. Δ/ση Διοίκησης Δικαιοσύνης

Δ/ση Λειτουργίας Δικαστηρίων
& Δικαστικών Λειτουργιών
Τμήμα Οργάνωσης Δικαστηρίων
& Δικαστικών Λειτουργιών Φαξ: 210-7767397

- Δ/ση Απονομής Χάριτος &
Διεθνούς Δικαστικής Συνεργασίας

Τμήμα Διεθνούς Δικαστικής
Συνεργασίας σε Αστικές Υποθέσεις
Φαξ: 210-7767499.

Ε.Δ. : - Γενική Επιθεώρηση (Φαξ: 210-3681494)

- Ε3 Δ/ση (Φαξ: 210-3682424)

- Μεταφραστική Υπηρεσία (Φαξ: 210-3285777)

- ΚΕΠΠ Αποδήμων Ελλήνων (Φαξ: 210-3682137)

ΘΕΜΑ: «Σύμβασης για την κατάργηση της υποχρέωσης επικύρωσης αλλοδαπών δημοσίων εγγράφων (Χάγη, 5 Οκτωβρίου 1961)».

Σας διαβιβάζουμε, συνημμένα, κατά λόγον αρμοδιότητας, αντίγραφο ρηματικής διακρίνωσης της Πρεσβείας της Ολλανδίας στην Ελλάδα, από 5 Οκτωβρίου 2011 σχετικά με την εις το θέμα Σύμβαση, με την επισυναπτόμενη σε αυτή Ανακοίνωση στην αγγλική και γαλλική γλώσσα του Θεματοφύλακα της Σύμβασης, Υπουργείου Εξωτερικών της Ολλανδίας, με την οποία γνωστοποιείται η νέα, από 31.3.2011, Αρμόδια Αρχή για την εφαρμογή της Σύμβασης εκ μέρους της Ιταλίας.



Με εντολή Υπουργού
Η Προϊσταμένη της Ε.Ν.Υ κ.α.α.,

Ελένη Πατταβασιλείου

Ελένη Πατταβασιλείου
Νομικός Σύμβουλος Β'



Koninkrijk
der Nederlanden

ENY

EMBASSY OF THE KINGDOM OF THE NETHERLANDS
Ath/05-10-2011

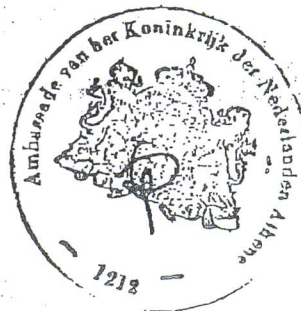
M.1903

VERBAL NOTE

The Embassy of the Kingdom of the Netherlands presents its compliments to the Ministry of Foreign Affairs of the Hellenic Republic and has the honour to enclose¹ herewith two original notifications no. 6/2011 to the Convention abolishing the requirement of legalisation for foreign public documents (The Hague, 5 October 1961).

The Embassy of the Kingdom of the Netherlands avails itself of this opportunity to renew to the Ministry of Foreign Affairs of the Hellenic Republic the assurances of its highest consideration.

Athens, 5 October 2011



Ministry of Foreign Affairs
of the Hellenic Republic
Department of Treaties
ATHENS

MINISTRY OF FOREIGN AFFAIRS OF THE KINGDOM OF THE NETHERLANDS
THE HAGUE

CONVENTION ABOLISHING THE REQUIREMENT OF LEGALISATION
FOR FOREIGN PUBLIC DOCUMENTS
(The Hague, 5 October 1961)

Notification pursuant to Article 15 of the Convention

AUTHORITIES

Italy, 08-08-2011

[..] as from 31st March 2011 the competent authority for "les actes de l'état civil" is the Prefect with territorial competence, for the Valle d'Aosta the President of the Region, and for the provinces of Trento and Bolzano the Government Commissioner.

The Hague, 20 September 2011

MINISTÈRE DES AFFAIRES ÉTRANGÈRES DU ROYAUME DES PAYS-BAS
LA HAYE

CONVENTION SUPPRIMANT L'EXIGENCE DE LA LÉGISLATION DES ACTES
PUBLICS ÉTRANGERS
(La Haye, le 5 octobre 1961)

Notification conformément à l'article 15 de la Convention

AUTORITÉS

Italie, 08-08-2011

(Traduction)

[...] à compter du 31 mars 2011, l'autorité compétente pour les actes de l'état civil est le préfet territorialement compétent, pour la Vallée d'Aoste le président de la région, et pour les provinces de Trente et de Bolzano le commissaire du gouvernement.

La Haye, le 20 septembre 2011

Υπουργείο Εξωτερικών του Βασιλείου της Ολλανδίας
ΧΑΓΗ

ΣΥΜΒΑΣΗ ΓΙΑ ΤΗΝ ΚΑΤΑΡΓΗΣΗ ΤΗΣ ΥΠΟΧΡΕΩΣΗΣ ΕΠΙΚΥΡΩΣΗΣ
ΑΛΛΟΔΑΠΩΝ ΔΗΜΟΣΙΩΝ ΕΓΓΡΑΦΩΝ
(Χάγη, 5 Οκτωβρίου 1961)

Γνωστοποίηση με βάση το Άρθρο 15 της Σύμβασης

ΑΡΧΕΣ

Ιταλία, 08-08-2011

[...] από την 31^η Μαρτίου 2011 η αρμόδια αρχή για τις « ληξιαρχικές πράξεις » είναι ο Νομάρχης με εδαφική αρμοδιότητα, για την Κοιλάδα της Αόστης ο Πρόεδρος της Περιφέρειας, και για τις επαρχίες Τρέντε και Μπολζάνο ο Κυβερνητικός Επίτροπος.

Χάγη, 20 Σεπτεμβρίου 2011

Πρεσβεία του Βασιλείου της Ολλανδίας
Αθ/05-10-2011

ΡΗΜΑΤΙΚΗ ΔΙΑΚΟΙΝΩΣΗ

Η Πρεσβεία του Βασιλείου της Ολλανδίας χαιρετίζει το Υπουργείο Εξωτερικών της Ελληνικής Δημοκρατίας και έχει την τιμή να εσωκλείσει δυο πρωτότυπες ανακοινώσεις αρ 6/2011 στη Σύμβαση περί κατάργησης της πιστοποίησης των δημοσίων εγγράφων της αλλοδαπής. (Χάγη, 5 Οκτωβρίου 1961).

Η Πρεσβεία του Βασιλείου της Ολλανδίας με την ευκαιρία αυτή εκφράζει εκ νέου στο Υπουργείο Εξωτερικών της Ελληνικής Δημοκρατίας τη διαβεβαίωση της μεγάλης εκτίμησής της.

Αθήνα, 5 Οκτωβρίου 2011

Υπουργείο Εξωτερικών
Ελληνική Δημοκρατία
Γραφείο Διεθνών Συμβάσεων
ΑΘΗΝΑ